

Farmpoint Használati Utasítás



AgroLog 
BY SUPERTECH AGROLINE

Farmpoint HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az Eredeti Nedvességmérő Gabonához és Magvakhoz

Felhasználói információ	3
Általános Biztonsági Előírás	3
Tudnivalók és Jellemzők	4
Bemutató	4
Csomag tartalma	5
Tartozékok azonosítása	5
Billentyűzet	5
Használati utasítás	6
Előkészületek és a Mérés végrehajtása	6
Farmpoint Beállítások és menük	8
MÉRÉS	8
AKKUMULÁTOR	8
ÁTLAG TÖRLÉSE	8
KALIBRÁCIÓ	9
További hasznos információk a nedvességmérőről	9
Az átlagolási lehetőség használata	9
Akkumulátor	9
Automatikus KIKAPCSOLÁS időbeállítása	10
Hogyan készítsünk saját gabona kalibrációt?	10
Rövid útmutató a megjelenő üzenetekhez	11
Technikai Jellemzők	11
Hibaelhárítás	11
EU Megfelelőségi nyilatkozat	12
Szavatosság	13

Felhasználói információ

Az ebben a Felhasználói Kézikönyvben használt Figyelmeztetés/Veszély szimbólumok:



Ezek a jelek olyan veszélyeket jelölnek, amelyek nagy valószínűséggel halált vagy súlyos testi sérülést okoznak, ha nem kerülnek el őket.



Ezek a jelek olyan veszélyeket jelölnek, amelyek közepes súlyosságú vagy enyhe sérülésekhez vezethetnek, ha nem kerülnek el őket.



Ezek a jelek az anyagi károk kockázatával kapcsolatos veszélyeket jelölik.



Ezek a jelek olyan információkat jelölnek, amelyek fontosak az eszköz használata és karbantartása szempontjából.



Ezek a jelek a termék ártalmatlanításával kapcsolatos kockázatokat azonosítják.

Általános Biztonsági Előírás

Irányelvek és Általános Információk



A mérő megfelel az EU irányelveknek és szabványoknak, többek között az elektromos biztonságra és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó előírásoknak. A nem megfelelő használat vagy kezelés azonban a termék károsodását, valamint enyhe és közepes súlyosságú sérüléseket okozhat.



A mérőt 9 voltos alkáli elem táplálja. Extra óvintézkedéseket kell tenni az elem kezelése során. Egy szivárgó elemet védőkesztyűben szabad eltávolítani, majd az érintkezőket puha ruhával meg kell tisztítani.



A készülék használata előtt kérjük, olvassa el és értelmezze ezt a használati kézikönyvet, beleértve a biztonsági előírásokat is.



Mindig tartsa a felszerelést és a mérőt szabadon hozzáférhető helyen, és tárolja az ABS hordtáskájában. A műszert nem szabad nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitenni, és nedvességtől is távol kell tartani.

Tudnivalók és Jellemzők

- Digitális leolvasás egy tizedesjegy pontosságig
- Automatikus hőmérséklet igazítás
- Mintatömörítés
- Egyedi kalibrálás minden magtípushoz
- Frissíthető új nedvességszintekkel
- Átlagérték automatikus kalkulációja
- Felhasználóbarát élmény
- Polírozott alumíniumból készült mérőcella
- ABS műanyagból készült ütésálló burkolat
- Ütésálló hordtáskában szállítva



Bemutató

Köszönjük, hogy a Supertech Farmpoint Gabona Nedvességmérő termékét választotta. Ez a nedvességmérő egy teljes magos nedvességmérő, amely gyors és egyszerű nedvességleolvasást biztosít a betakarítási és szárítási folyamatok során. Ez egy olyan pontos műszer, amely több minta vételekor folyamatos ismételt leolvasást tesz lehetővé. A Farmpoint hosszú élettartamra készült, és világos kijelzője könnyű kültéri leolvasást tesz lehetővé.

Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, hogy megtudja, hogyan kell megfelelően működtetni ezt a készüléket.

Csomag tartalma

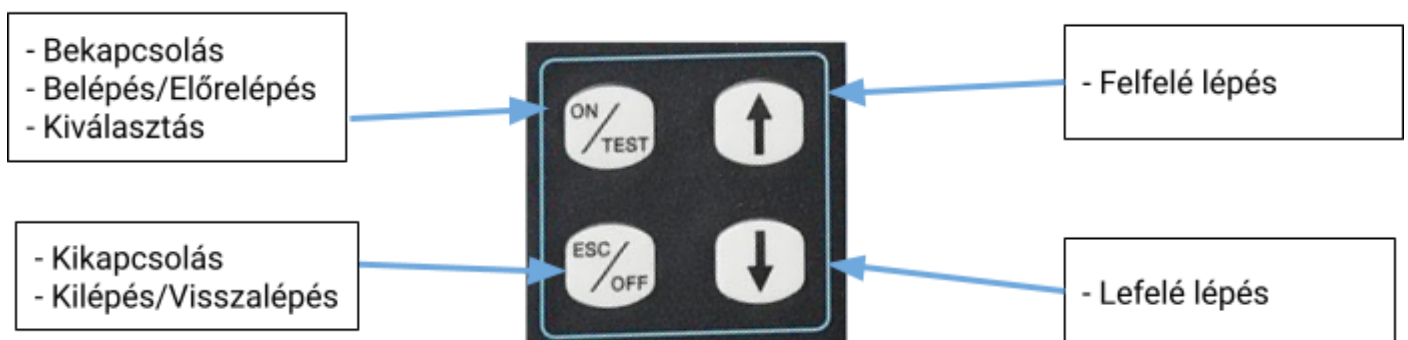
- Farmpoint nedvességmérő
- Kompressziós fedél
- Akkumulátor
- Üzemeltetési kézikönyv
- Ütésálló hordtáska

Tartozékok azonosítása

1. Kompressziós fedél
2. Kompressziós ház/alsó kompressziós cella
3. Kijelző
4. Farmpoint fogója
5. Billentyűzet



Billentyűzet



Használati utasítás

Ez a bekezdés megmutatja, hogy kell a Farmpointot használni

Előkészületek és a Mérés végrehajtása



Ellenőrizze a kompressziós cella két részét, és győződjön meg róla, hogy tiszták és üresek.



Ha a mag minta hőmérséklete nagymértékben eltér a mérőjétől, pl. ha közvetlenül a szárítóból kivéve végez méréseket, a mérő előmelegítése javasolt az alábbiak szerint

- a. Töltse fel a tesztcellát a kívánt terménnyel, fordítsa el és várjon kb. 1-2 percet.
- b. Folytassa a normál tesztelési eljárással az alábbiak szerint.

1 KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET Nyomja meg és tartsa lenyomva az "ON/TEST" feliratú bekapcsológombot

2 VÁLASSZA KI a „Mérés” menüpontot, majd nyomja meg az ON-TEST gombot

Válassza ki a vizsgálni kívánt gabonát a ↑ vagy ↓ nyílbillentyűkkel.

Más termény kiválasztásához nyomja meg az ESC/OFF gombot, hogy visszatérjen a MÉRÉS menübe, majd használja a ↑ vagy ↓ nyílbillentyűket az opciók közötti váltáshoz.

3 Tegye a mintát a csészébe

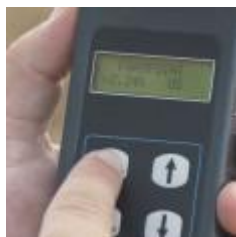
Töltse fel egyenletesen a tesztcellát a vizsgálni kívánt terménnyel, amíg el nem éri a tetejét a cellának. Csavarja rá a fedelet, amíg a nyomásjelző nem kerül egy szintbe a fedél tetejével.

4 Azonnal nyomja meg az ON/TEST gombot.

Azonnal nyomja meg az ON/TEST gombot. Egy sor csillag jelenik meg a képernyőn, majd a nedvességtartalom.

A készüléknek kb. 10 másodpercre van szüksége a nedvességtartalom meghatározására és a hőmérséklet-kompenzáció kiszámítására, majd az eredmény kijelzésére.

Új leolvasás végezhető el a tesztcella kiürítésével, megtisztításával és új mintával való feltöltésével. Ne tesztelje újra a mintát anélkül, hogy először nem ürítette ki és töltötte újra a cellát.



1



2



3



4

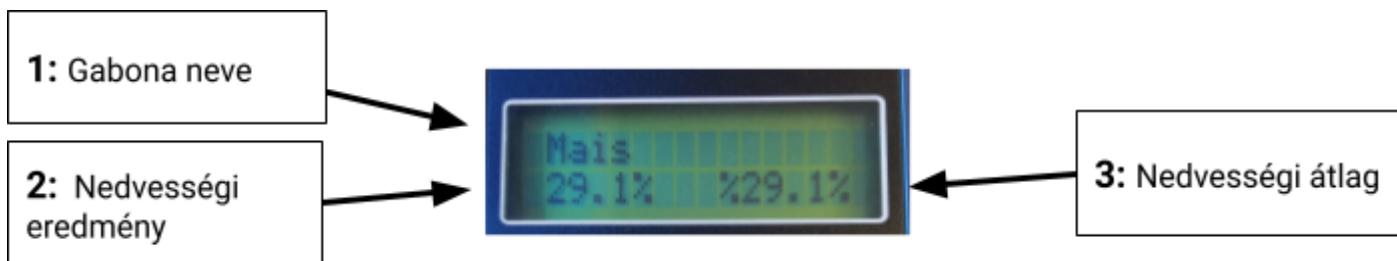


Megjegyzés: A pontos mérés érdekében minden mérés után alaposan tisztítsa meg a készüléket a mellékelt tisztítókefével.



Megjegyzés: Ha a gabonaminta hőmérséklete nagymértékben eltér az egységben kapott eredménytől, pl. közvetlenül a szárítóból végzett mérések esetén a teszter előmelegítése a következőképpen javasolt:

1. Töltse fel a tesztcellát a vizsgálni kívánt terménnyel, várjon 1-2 percet, mielőtt összenyomja, majd nyomja meg az „ON-TEST” gombot
2. Olvassa le az eredményeket a képernyőn



A mérő kalibrálásának beállítása

A Farmpoint minden terményhez gyárilag kalibrálva van az ISTA (International Seed Testing Association – Nemzetközi Magtesztelési Szövetség) által összeállított hivatalos nedvességtartalom mérési módszerekkel. A kalibrációs skálákat normál körülmények között termesztett növényekből vett minták alapján állítják össze. Az évek és a fajták közötti eltérő növekedési tényezők hatással lehetnek a termény elektromos jellemzőire, ezért szükségessé válhat a mérő újrakalibrálása. A viták elkerülése érdekében

erősen ajánlott a Farmpointot a gabonavásárló által használt mérővel összevetni (mindkét esetben ugyanabból a mintából származó gabonát használva), és szükség szerint megfelelően beállítani.

A mérőben minden egyes gabonához tartozó kalibráció szükség esetén külön-külön felfelé vagy lefelé állítható akár 3,9%-kal, 0,1%-os lépésekben. Ez a következőképpen hajtható végre:

1. Amikor a MÉRÉS kiírás megjelenik a kijelzőn, használja a $\uparrow$ vagy a $\downarrow$ nyílbillentyűket, amíg a KALIBRÁLÁS feliratot meg nem találja.
2. Fogadja el ezt a felkínált választási lehetőséget az ON/TEST gomb megnyomásával.
3. A $\uparrow$ vagy $\downarrow$ nyílbillentyűkkel válassza ki a kalibrálásra szoruló terményt.
4. Fogadja el ezt a felkínált választást az ON/TEST gomb megnyomásával. A +0.0 számérték jelenik meg a kijelzőn (ez a gyári kalibráció).
5. Használja a $\uparrow$ vagy $\downarrow$ nyílbillentyűket, amíg a kívánt kalibrációs beállítási érték meg nem jelenik. A beállítások -3,9% és +3,9% közötti tartományban végezhetők el.
6. Fogadja el a kiválasztott kalibrációs beállítási értéket az ON/TEST gomb megnyomásával.
7. Egy csillag (*) jelenik meg a termény nevének végén, ha a gyári kalibrációhoz képest módosításokat végeztek.

Farmpoint Beállítások és menük

A Farmpoint számos beállítással rendelkezik, amelyeket a következőképpen érhet el:

1. KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET
2. Használja a nyílbillentyűket a menübeállítások közül való választásra

Az eszköznek négy menüje van:

MÉRÉS

A MÉRÉS menü a vizsgálandó termény kiválasztására szolgál.

AKKUMULÁTOR

Ez a menü az akkumulátor töltöttségi szintjének áttekintésére szolgál.

ÁTLAG TÖRLÉSE

Ez a menü az utolsó öt mérés átlagának törlésére szolgál.

1. Kapcsolja be a mérőeszközt az ON/TEST gomb megnyomásával.
2. Amikor a MÉRÉS felirat megjelenik a kijelzőn, használja a $\uparrow$ vagy a $\downarrow$ nyílbillentyűket, amíg az ÁTLAG TÖRLÉSE felirat meg nem jelenik.

3. Fogadja el ezt a választást az ON/TEST gomb megnyomásával. Ezután az OK felirat jelenik meg a kijelzőn, majd automatikusan visszatér a MÉRÉS menüponthoz.

KALIBRÁCIÓ

A kalibrációs menü a mérőeszköz újrakalibrálására szolgál. Az évek és a fajták közötti eltérő növekedési tényezők hatással lehetnek a termény elektromos jellemzőire, ezért szükségessé válhat a mérő újrakalibrálása. Lásd a 7. oldalt.

További hasznos információk a nedvességmérőről

Az átlagolási lehetőség használata

1. A betakarítás vagy szárítás során a gabona változásai miatt ajánlatos többszöri leolvasást végezni. Ezeket a rendszer automatikusan felhasználja egy átlagos leolvasási érték létrehozásához.
2. Javasolt 3-5 mérést végezni ugyanabból a gabonátételből, és az átlagot használni a gabona valódi nedvességtartalmának meghatározásához.
3. Ne felejtse el kiüríteni, megtisztítani és újratölteni a tesztcellát az egyes leolvasások között.

Akkumulátor

A mérőeszközt 9 voltos alkáli elemmel szállítjuk. Ezt a mérőműszer alján lévő rekeszbe kell behelyezni. Ha az elem cseréire szorul, a **Cserélje ki az akkumulátort** üzenet jelenik meg a kijelzőn. Csak hasonló, jó minőségű 9 voltos alkáli elemre cserélje ki. Az elem eltávolítása nincs hatással a mérőben tárolt információkra.

A 9 voltos elemeket nem szabad a szemétkébe dobni. Ez más akkumulátorokkal vagy fémdarabokkal való érintkezést okozhat, ami veszélyt jelenthet.

Az elem szivárgása esetén óvatosan távolítsa el kesztyűvel. Eltávolítás után óvatosan tisztítsa meg a készüléket egy tiszta ruhával.

Tárolás és általános felhasználási tanácsok

Javasoljuk, hogy a mérőt mindig a mellékelt hordtáskában tárolja, hogy a műszert ne érje nagy hőmérsékleti változás, és megóvja a nedvességtől. Ha a műszert hideg tárolóhelyről melegebb környezetbe viszi, javasoljuk, hogy hagyja az egységet átmelegedni, hogy a páralecsapódás ne befolyásolja a mérési eredményeket. A mérési időszak végén törölje le az összes felületet egy jól kicsavart nedves ruhával, és vegye ki az elemet a mérőből. Tisztítsa meg a mechanizmus minden részét, és kenje be az orsót vékony rétegben, nem korrozív olajjal.

Automatikus KIKAPCSOLÁS időbeállítása

A Farmpointünk előre be van programozva úgy, hogy körülbelül 90 másodpercnyi inaktivitás után kikapcsoljon.

Ha a készülék használat közben magától kikapcsol, kérjük, kapcsolja be a mérőeszközt az ON/TEST gomb megnyomásával.



Megjegyzés: A különböző méretű magok miatt kisebb eltérésekre lehet számítani a mérésekben, mivel az egyes minták nem teljesen egyforma méretűek. Kompenzációként javasolt 3-5 mérést végezni ugyanabból a gabonátételből, és az átlagot használni a gabona valódi nedvességtartalmának meghatározására. Ne felejtse el kiüríteni és újratölteni a tesztcellát az egyes mérések között.



Megjegyzés: A nagy nedvességtartalmú magok a nyomófedelet lecsavarva tovább préselődnek a tesztcellában. Ha a tesztgombot nem nyomják meg közvetlenül a fedél felhelyezése után, akkor magas értékeket kapunk.



Note: Some grains, such as grass seeds are too small to push up the pressure indicator screw to become flush with the top of the lid. In this case, screw the lid down all the way and take a reading. Do not attempt to add additional grain to the test cell.

Megjegyzés: Egyes magok, például a fűmagok túl kicsik ahhoz, hogy felnyomják a nyomásjelző csavart, hogy így egy szintbe kerüljenek a fedél tetejével. Ebben az esetben csavarja le teljesen a fedelet, és végezzen leolvasást. Ne kíséreljen meg további magokat hozzáadni a tesztcellához.

Hogyan készítsünk saját gabona kalibrációt?

Ha kalibrációs skálát kell készítenie egy adott terményhez, amely még nem szerepel a mérőben, ezt a következőképpen teheti meg:

1. Kapcsolja be a mérőeszközt az ON/TEST gomb megnyomásával.
2. A MÉRÉS felirat megjelenésekor nyomja meg ismét az ON/TEST gombot.
3. A ↑ vagy ↓ nyílbillentyűkkel görgessen végig a gabona lehetőségek között, amíg a Bit felirat meg nem jelenik.
4. Töltse fel a tesztcellát a mérni kívánt termény mintájával, amelynek nedvességtartalmát ismeri, és végezze el a tesztet a korábban leírtak szerint.
5. Jegyezze fel a kijelzőn megjelenő értéket, pl. 03.65, és a hőmérséklet, pl. 19 Celsius, a mag nedvességtartalmával együtt. Ezt a folyamatot ismételten hajtsa végre különböző, ismert nedvességtartalmú minták használatával, amíg a kalibrációs skála el nem éri a szükséges tartományt és követelményeket. Minél több mintát használ fel, annál pontosabb lesz a kalibráció. Próbáljon meg mindig azonos hőmérsékletű mintákat használni.
6. Ábrázolja az értékeket egy grafikonon, akár manuálisan, akár Excel segítségével, nedvességtartalommal az y tengelyen, Bittel az x tengelyen, és rajzoljon egy vonalat vagy görbét, amely a legjobban illeszkedik a pontokhoz. A kalibrálás ezzel befejeződött, és a nedvességtartalom leolvasható az y tengelyről bármely olyan bitértékhez, amelyet a mérőben ugyanazon termény következő mintáival mértek.

Rövid útmutató a megjelenő üzenetekhez

Szimbólum:	Meghatározás:
*	A kalibrálást a megjelenített termény gyári beállításához képest módosították
Hőmérséklet ++	A szem hőmérséklete meghaladja a felső működési határértéket (50°C).
Hőmérséklet --	A szem hőmérséklete az alsó működési határérték alatt van (0°C).
Hi	A szem nedvességtartalma a felső határérték felett van (terményenként más)
Lo	A szem nedvességtartalma az alsó határérték alatt van (terményenként más).
Elem cseréje	Az elemet ki kell cserélni.

Technikai Jellemzők

- **Mérési tartomány (nedvesség):** 5-45% terménytípustól függően
- **Működési tartomány (hőmérséklet):** 0 - 50 °C
- **Felbontás:** 0,1% nedvesség
- **Hőmérséklet kompenzáció:** Automatikus
- **Súly táskával együtt:** 1,5 kg
- **Méret:** 21 x 7,5 x 7,5 cm
- **Elem:** 9 V alkáli
- **Kijelző:** 2 soros LCD
- **Pontosság:** Jobb, mint +/- 0,5% a normál nedvességtartalom-tartományban, átlagot és kalibrációs beállításokat használva

Hibaelhárítás

- **A mérőeszköz nem indul el az ON/TEST gomb megnyomására**
Cserélje ki az elemet. Jó, ha mindig van új elem a hordtáskájában
- **A mérőeszköz Lo<xx% értéket mutat a kijelzőn**
A minta nedvességtartalma a mérőcellában a mérési tartomány alatt van
- **A mérő Hi>xx% értéket mutat a kijelzőn**
A minta nedvességtartalma a mérőcellában a mérési tartomány felett van
- **A mérő más értékeket mutat a hivatalosan hitelesített mérőkhöz képest**
Kalibrálja a tesztet a „A mérő kalibrálásának beállítása” című részben leírtak szerint.

EU elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv nyilatkozat

Ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem külön kell gyűjteni, és elektronikus berendezésként kell kezelni a helyi jogszabályoknak megfelelően. Ezt figyelembe kell venni az emberi egészség megőrzése és a környezetvédelem szempontjából.

Az elemet a hatályos helyi jogszabályoknak megfelelően kell kivenni és ártalmatlanítani. Ennek a követelménynek a be nem tartása nehézfémek felhalmozódását eredményezheti a környezetben, és károsíthatja az embereket, az állatokat és a természeti környezetünket.



EU Megfelelőségi nyilatkozat

Az ISO/IEC 17050-1 szerint a gyártó
Supertech Agroline Aps.
Maltgørervej 7
5471 Søndersø, Dánia

kijelenti, hogy a Farmpoint megfelel az Elektromágneses kompatibilitás követelményeinek (EMC irányelv – 2014/30/EU és RoHS irányelv – 2011/65/EU)

Az aláírt Megfelelőségi Nyilatkozat online elérhető a supertechagroline.com oldalon

Szavatosság

Mivel a műszer által nyújtott információ csak tájékoztató jellegű, a gyártó nem vállal felelősséget a használatából eredő következményes veszteségekből eredő károkért, beleértve a gabona leülepedésével kapcsolatos hibás megjelenítést is. A garancia az anyag- és gyártási hibákra 2 évre vonatkozik. A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül megváltoztassa a termék specifikációit. A teljes értékesítési feltételek kérésre rendelkezésre állnak, vagy megtekinthetők weboldalunkon.